

臺南市國教輔導團 101 學年度第 1 學期  
語文領域本土語言輔導小組－團務會議記錄

六、主席致詞：略

七、業務報告：略

八、討論議案：

案號：第 01 號案	P3
案由：有關「本土語言輔導小組」分區到校諮詢服務事宜，提請討論。 說明：詳見附件 1 決議：照案通過	

案號：第 02 號案	P5
案由：有關「本土語言輔導小組－國中組」分區到校諮詢服務分工事宜，提請討論。 說明：詳見附件 2 決議：照案通過	

案號：第 03 號案	P7
案由：有關「本土語言輔導小組－國小組」分區到校諮詢服務分工事宜，提請討論。 說明：詳見附件 3 決議：照案通過	

案號：第 04 號案	P10
案由：有關「本土語言輔導小組」專業成長工作坊規畫事宜，提請討論。	
說明：1. 詳見附件 3	
2. 補充現行教育局及民族事務委員會推動方案：	
(1) 臺南市原住民族部落大學服務計畫說明(P11)	
(2) 西拉雅語復育課程教學觀摩(P13)	
(3) 臺南市研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫(P22)	
決議：照案通過	

案號：第 05 號案	
案由：有關「本土語言輔導小組」辦理成果資料繳交事宜，提請討論。	
說明：辦理相關活動時，有關成果部份包括(核定公文、實施計畫、簡報資料、講義、錄影(後製剪輯約 15m)、照相、問卷與分析、簽到、新聞媒體刊載等，煩請備份一份含電子檔給本土語團以便期末成果製作用。	
決議：照案通過	

案號：第 06 號案	P23
案由：有關「本土語言輔導小組」國民教育輔導團工作績效考核項目及指標內容事宜，提請討論。	
說明：參考現有工作績效考核項目及指標內容，結合團務計畫及到校諮詢服務辦理，以期於平時活動中建置相關資料之常態。	
決議：照案通過	

案號：第 07 號案	P29
案由：有關「本土語言輔導小組」101 學年度第 1 學期行事曆事宜，提請討論。	
說明：方便大家規畫行程並瞭解團務運作期程。	
決議：照案通過	

附件 1：

語文領域本土語言輔導小組一分區到校諮詢服務

**◎各領域輔導團注意事項：**

1. 流程及時間可視情況調整(3hr)、若要承辦學校提供協助，事先聯絡。
2. 學校教學特色分享，擇 1~3 報告。
3. 錄影節錄 15m 片段上傳輔導團網站。
4. 一週內將會議紀錄上傳輔導團網站。
5. 研習紀錄、簽到單
6. 提問單
7. 課程與教學現況與需求問卷(回收、分析)
9. 照相

**◎輔導團報告注意事項：**

三、研發教材教法及評量方式(20%)

1. 自編製教材及教學媒體(10%)：自編領域教材、自製領域教學媒體、課綱轉化
2. 推動教學實驗方案及專題研究(7%)：領域教學實驗方案、領域教材教法分析研究
3. 參加領域教學各項競賽及作品徵集活動(3%)：參加教學卓越、參加優良教案徵選

五、資源整合及建立(10%)

1. 建置充實領域網頁，並發揮交流互動與諮詢輔導功能(5%)
2. 蒐集建置領域教學設計、優良試題(3%)
3. 蒐集建置領域專業教學人才庫(2%)

**◎與會各校應注意事項：**

1. 擔任報告之學校，報告成員以領域教學教師為主。簡報前 3 天交承辦學校。
2. 提問單填寫方式於開學前另案公告。

**◎研習承辦學校協助事項：**

1. 開設學習護照，每場次名額 100 人。(早上場 08:30~11:30，下午場 13:30~16:30)
2. 協助佈置支援單槍投影機等設備。
3. 安排現場記錄，並於 1 週內將紀錄彙整後交給該領域之主任輔導員。

**◎分區到校諮詢服務時程表**

時間		活動內容	負責單位
08:20~08:30	13:20~13:30	報到	輔導團/研習學校
08:30~09:20	13:30~14:20	學校領域運作特色分享 國中組：全部學校參與發表、另擬定實務性討論議題，以符合現況 國小組：3學校*15分鐘=45分鐘	運作特色學校報告
<u>09:30~10:20</u>	<u>14:30~15:20</u>	<u>輔導團政策/計畫宣導/團員分享</u> 閩客原3組*15分鐘=45分鐘	<u>輔導團</u>
10:30~11:20	15:30~16:20	綜合座談/回應學校各項教學問題	輔導團

**◎特色學校報告向度**

項目	內容	時間
背景資料	領域教學現況分析： 班級數、師資結構(級/科任、兼/代課教師)、配排課狀況 教學設備…等	1-2分
課程	可含課程規劃、自編課程、校本特色課程…等。	1-2分
教學	1. 教師教學特色、領域教學特色、教學單元分享。 2. 教學成效。 3. 教學方式、教學方法、教學策略。 4. 教學點子庫、教學素材。	5-6分
評量	評量方式、評量規準、多元評量介紹等。	1-2分
需求與建議	輔導團服務需求與建議。	1-2分

◎備註：

- (一)報告方式須製作簡報，內容可包含影音、文件、圖片、網站、軟體…等。
- (二)各領域/議題輔導團可依照需求自行調整。
- (三)各領域/議題團若有設定某一科別教師參加，請事先通知學校。

**◎特色學校報告(國中規畫)**

因國中開課屬於社團性質，為避免報告流於形式，同時兼顧每一年學校即會輪完一輪，因此兼採議題設計方式，以更能符合機學現況及為未來需求預作準備。

附件 2：

【國中組】

分別	行政區		總校
1	東區、南區	忠孝、後甲、復興、崇明、大成、新興、南寧	7
2	中西區、北區	建興、中山、金城、民德、北區文賢、成功、延平	7
3	安南區、安平區	安南、安順、和順、土城、海佃、安平	6
4	新營區	南新、新東、太子、白河、後壁、菁寮、東山、東原、鹽水、柳營	10
5	北門區	佳里、佳興、學甲、竹橋、後港、西港、將軍、北門	8
6	曾文區	下營、大內、六甲、麻豆、官田	5
7	新化區	安定、新市、山上、左鎮、玉井、南化、楠西、新化、善化	9
8	新豐區	永康、永仁、大橋、大灣、歸仁、沙崙、龍崎、關廟、仁德、仁德文賢	10

國中組	區別	第 7 區	第 2 區	第 5 區	第 8 區
(週五下午) 13:30~16:30	職掌	V1(9/28) 楠西	V2(10/26) 建興	V3(11/23) 將軍	V4(12/21) 仁德文賢
洪麗里	召集人				
李麗玉	副召集人				
陳威介	主任輔導員(原)			★	★
柯忠義	輔導員(原)				
白惠蘭	輔導員(原)				
柳佩好	輔導員(閩)	★	★		

◎各校均需參與報告與分享

V1(9/28)楠西

安定區 1	新市區 2	山上區 1	左鎮區 1	玉井區 1	南化區 1
安定國中	新市國中	山上國中	左鎮國中	玉井國中	南化國中
楠西區 1	新化區 1	善化區 1			
楠西國中	新化國中	善化國中			

V2(10/26)建興

中西區 3	北區 6				
金城國中	民德國中				
建興國中	成功國中				
中山國中	延平國中				
	文賢國中				

V3(11/23)將軍

佳里區 2	學甲區 2	七股區 3	西港區 2	將軍區 1	北門區 1
佳里國中	學甲國中	後港國中	西港國中	將軍國中	北門國中
佳興國中		竹橋國中			

V4(12/21)仁德文賢

永康區 4	歸仁區 5	龍崎區 1	關廟區 1	仁德區 3	
大灣高中	歸仁國中	龍崎國中	關廟國中	仁德國中	
永仁高中	沙崙國中			文賢國中	
永康國中					
大橋國中					

附件 3：

【國小組】

分別	行政區		總校
1	永華 1 區	東區、南區	16
2	永華 2 區	中西區、北區	13
3	永華 3 區	安南區、安平區	17
4	新營區	白河區、東山區、後壁區、柳營區、新營區、鹽水區	42
5	北門區	七股區、北門區、西港區、佳里區、將軍區、學甲區	39
6	曾文區	下營區、大內區、六甲區、官田區、麻豆	21
7	新化區	山上區、左鎮區、玉井區、安定區、南化區、善化區 新化區、新市區、楠西區	28
8	新豐區	仁德區、永康區、龍崎區、歸仁區、關廟區	33

國小組	區別	第 6 區	第 1 區	第 4 區	第 7 區
(週三下午) 13:30~16:30	職掌	V1(9/19) 麻豆	V2(10/17) 新興	V3(11/14) 聖賢	V4(12/12) 善糖
王念湘	國小組召集人				
郭芳朱	副召集人(閩)				
曾文欽	副召集人(客)				
陳茂盛	副召集人(原)				
陳彥貝	主任輔導員(原)	1. 團務事務聯繫 2. 課程與教學現況與需求問卷(回收、分析)			
傅千珊	輔導員(閩)	★			★
林鶴原	輔導員(閩)網管	1. 每次節錄錄影 15m 片段上傳輔導團網站。(含國中小) 2. 一週內將會議紀錄、簽到單、提問單、照相等，上傳輔導團網站。			
楊芑函	輔導員(閩)		★	★	
劉育玲	輔導員(客)				
徐逸豪	輔導員(客)	★	★	★	★
魏梅芳	輔導員(客)				
蕭世國	輔導員(原)	★	★	★	★

	代表為 100 學年度第 2 學期已經報告過之學校
	代表為 101 學年度第 1 學期規畫報告過之學校

V1(9/19)麻豆

下營區 5	大內區 2	六甲區 3	官田區 3	麻豆區 8	
下營國小	大內國小	六甲國小	官田國小	麻豆國小	
中營國小	二溪國小	林鳳國小	隆田國小	培文國小	
賀建國小		嘉南國小	渡拔國小	文正國小	
甲中國小				大山國小	
東興國小				安業國小	
				北勢國小	
				港尾國小	
				紀安國小	

V2(10/17)新興

東區 9	南區 7				
勝利國小	志開國小				
博愛國小	新興國小				
大同國小	省躬國小				
東光國小	喜樹國小				
德高國小	龍崗國小				
崇學國小	日新國小				
復興國小	永華國小				
崇明國小					
裕文國小					



V3(11/14)聖賢

白河區 7	東山區 5	後壁區 7	柳營區 5	新營區 10	鹽水區 8
白河國小	東山國小	後壁國小	柳營國小	新營國小	鹽水國小
玉豐國小	聖賢國小	菁寮國小	果毅國小	新民國小	歡雅國小
竹門國小	東原國小	安溪國小	重溪國小	新橋國小	空頭港國小
內角國小	青山國小	新東國小	太康國小	新興國小	月津國小
仙草國小	吉貝要國小	永安國小	新山國小	新進國小	竹埔國小
河東國小		新嘉國小		南梓國小	仁光國小
大竹國小		樹人國小		新生國小	岸內國小
				土庫國小	文昌國小
				公誠國小	
				新泰國小	

V4(12/12)善糖

山上區 1	左鎮區 2	玉井區 2	安定區 3	南化區 5	善化區 7
山上國小	左鎮國小	玉井國小	安定國小	南化國小	善化國小
	光榮國小	層林國小	南安國小	北寮國小	茄拔國小
			南興國小	西埔國小	大同國小
				玉山國小	大成國小
				瑞峰國小	陽明國小
					善糖國小
					小新國小
新化區 5	新市區 3	楠西區 1			
新化國小	新市國小	楠西國小			
那拔國小	大社國小				
口碑國小	南科實小				
大新國小					
正新國小					

附件 4：

語文領域本土語言輔導小組 101 學年度第 1 學期  
團務會議及工作坊行事曆

序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
3	8/22 (四)	輔導團	團務會議(8月)	奇美 成大	全體小組成員
4	9/6 (四)	輔導團	本土語言輔導小組 團務會議(9月) <a href="#">1010830 南市教督字第 1010705638 號：輔導團共同不排課時間為每週四下午，惠請 予公假登記，俾利參與輔導團相關會議。</a> 開學習護照研習課程 輔導團年度計畫討論	仁德 國小	全體小組成員
6	9/14 (五)	總團	國教輔導團專業成長—有效教學、多元評量、補救教學實施策略 (1320-1630)	安定 國小	全體小組成員
8	9/20 (四)	總團	總團會議：期初團務會議	公誠 國小	
10	9/27 (四)	輔導團	專業成長工作坊(9月) 開學習護照研習課程 國家教育研究院辦理「多元評量地方種子教師培訓工作坊」研習分享報告(千珊) 臺南市 102 年推動市立高級中學以下學校本土教育實施計畫討論 台南市原住民族教育資源中心參訪	德高 國小	全體小組成員
12	10/11 (四)	輔導團	團務會議(10月) 開學習護照研習課程 國教輔導團輔導員進階培育班研習分享報告(威介) 印象西拉雅：西拉雅祭司與祭典 北頭洋阿立祖夜祭(農曆 3/28-29) 吉貝要阿立母夜祭與孝海祭(農曆 9/4-5) 六重溪太祖五姐妹夜祭(農曆 9/14-15) 頭社太祖夜祭(農曆 10/14-15) 番仔田阿立祖夜祭(農曆 10/14-15)	石門 國小	全體小組成員
13	10/15	◎	國中小定期評量週	▲	
15	10/25 (四)	總團	總團會議： 輔導團專業成長暨聯席會議	新南 國小	

序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
17	10/29	◎	國中小定期評量週	▲	
19	11/8 (四)	輔導團	團務會議(11月) 開學習護照研習課程 國教輔導團輔導員召集人培育班分享報告(念湘) 參加領域教學各項競賽及作品徵集活動 辦理教學演示觀摩、教師研習、交流座談 教材教法研習、紙筆測驗評量、補救教學設計 自編製領域教材及教學媒體	大內 國小	全體小 組成員
21	11/22 (四)	輔導團	專業成長工作坊(11月) 開學習護照研習課程 客家語教學與人文藝術創意教學研習(周六)	仁德 國小	全體小 組成員
23	11/26	◎	國中小定期評量週	▲	
24	12/6 (四)	輔導團	團務會議(12月) 開學習護照研習課程 府城日治時期懷舊之旅、荷鄭時期景點路線景點路線 乘著文學的翅膀－旅行台灣文學特展：以台灣歷史為 時間軸線，展場分成「清朝時代」、「日本時代」、「民 國時代」三大區塊，展示各時期旅者的台灣書寫，呈 現台灣不同時期的土地樣貌、風俗民情，以及旅者與 台灣土地的情感。	台灣 文學 館	全體小 組成員
26	12/20 (四)	輔導團	專業成長工作坊(12月) 開學習護照研習課程	大內 國小	全體小 組成員
28	102/1/3 (四)	輔導團	團務會議(1月) 開學習護照研習課程		全體小 組成員
29	1/14	◎	國中小定期評量週	▲	
30	1/17 (四)	總團	總團會議： 期末團務會議	新南 國小	

## 「臺南市原住民族部落大學」服務計畫說明

### 計畫緣起及目的

原住民因就業及求學環境等因素，逐漸遷移到都市地區謀生，居住於臺南市的原住民，截至目前（截至 101 年 2 月），人口數已達 6,146 人，較多人數族群有阿美族、泰雅族、排灣族、布農族等。辦理原住民族部落大學主要目標係增強原住民與原鄉部落文化之間的連結、並傳承在地西拉雅族文化特色，藉由文化探索、民族語言、部落導覽人員、手作藝術、都市原住民議題等相關課程的開設，使臺南市成為原住民族文化、經濟產業的新聚點，發展出在地文化特殊性與價值性。爰依據原住民族教育法、終身學習法之精神，及行政院原住民族委員會與教育部之規定，成立原住民族部落大學。

第一階段課程	學程類別	課程性質 (視課程內容自訂) ※為年度重點課程	辦理區域 (於所列地區擇一辦理)	學分
	文化探索學程	※西拉雅族歷史文化與故事—西拉雅族文化、耆老故事講述、文史紀錄學習等	東區、左鎮區、新化區、玉井區、楠西區	1
東山區、白河區、大內區			1	
※原住民族文化與故事—原住民族文化、耆老故事講述、文史紀錄學習等		永康區	1	
		溪北地區	1	
※都市原住民議題—都原 vs 原鄉、遷徙探討、生活現況等		北區、東區、中西區、南區、安平區、安南區	1	
		永康區	1	
人權教育學程		原住民公共議題—原住民的生態哲學與自然保育、原住民親職教育與社區照顧、原住民政策探討、媒體意識、部落自治、防災等	北區、東區、中西區、南區、安平區、安南區	1
			永康區	2
			溪北地區	2
語文教育學程		※西拉雅族語言初階上	永康區	2
			新化區	2
		*西拉雅族語言初階下 (或語言種子教師)	永康區	2
	溪北地區		2	
	※原住民族語言初階	北區、東區、中西區、南區、安平區、安南區	2	
※原住民族語言幼兒師資培訓		2		
職業訓練學程	西拉雅族部落導覽人員培訓課程	東山區	1	
		大內區	1	
		新化區	1	
		佳里區	1	
社區教育學程	西拉雅族手作藝術及傳統在地工法傳承	白河區	1	
		隆田區	1	
		左鎮區	1	
		新化區	1	
	原住民族手作藝術	溪北地區	1	
		溪南地區	1	
第二階段課程：於第一階段課程之開辦以外仍有其他需求者，經召開部大說明會徵詢後，由承辦廠商規劃辦理，其課程及師資比照第一階段課程審查程序執行。				13
合計				48

## 西拉雅語復育課程教學觀摩

### 臺南市立國民中小學 101 學年度第一學期西拉雅語課程大綱

#### 壹、課程目標：

- 一、學生能順暢地發出簡易的西拉雅語語音，並能掌握簡易的西拉雅語書寫符號系統。
- 二、除了能朗讀並瞭解課文內容之外，學生還能以西拉雅語進行基礎對話。
- 三、學生能透過活潑的教學方式，接觸西拉雅族語言與文化內涵之間的關聯。
- 四、能流利地使用西拉雅語自我介紹與問候

#### 貳、教學教材：

- 一、《西拉雅語繪本》第一冊及修訂版資料
- 二、西拉雅語有聲書 CD
- 三、學習活動練習單
- 四、西拉雅語教學增補資料
- 五、西拉雅語歌謠
- 六、隨堂教具

#### 參、教師參考用書：

- 一、《西拉雅語繪初探：以新港語馬太福音研究為主例》
- 二、2007-2011 年 Musuhapa 西拉雅文化語言營手冊、教師資料檔案
- 三、Alexander Adelaar, SIRAYA, Retrieving the phonology, grammar and lexicon of a dormant Formosan language.
- 四、《西拉雅語繪本》第一冊及修訂版資料
- 五、西拉雅語有聲書 CD

#### 肆、課程計畫：

週次	課程單元	教學內容
1	Onini ki su ka makasiraya	發音練習、書寫符號 族群文化與族語簡介、基本問候
2	Onini ki ingaw apa	發音練習、書寫符號、認識族名 基本詞彙、歌謠教唱：數字歌
3	Onini ki ingaw apa	複習：字母語發音、聽寫練習、基本課堂用語
4	Tabe, mariyang wagi	問候、打招呼 對話演練、文化圖像 I：西拉雅的 tarakal 詞彙：親屬稱謂 I、房屋
5	Tabe, mariyang wagi	對話演練、文化圖像 II：西拉雅的 mamu ina

		詞彙：親屬稱謂 II、動作 I、身體部位 I
6	Tabe, mariyang wagi	對話演練、詞彙：動作 II、身體部位 II、自然界 歌謠教唱 複習：自我介紹、介紹朋友、詞彙 簡單問句 I
7	Tabe, mariyang wagi	對話演練、文化圖像 III：西拉雅的服裝、竹與西拉雅 詞彙：植物 I、動作 III、服裝 I、親屬稱謂 III
8	Tabe, mariyang wagi	文化圖像 III：竹與西拉雅、影片欣賞
9	Tabe, mariyang wagi	基本句型、問答練習 對話演練、文化圖像 IV：西拉雅的生活空間 詞彙：動作 IV、植物 II
10	Tabe, mariyang wagi	問候、打招呼、對話演練、問答練習 基本句型、第一單元總複習：文化、詞彙
11	Tabe, diu maw	對話演練、詞彙、句型練習：diu maw、aku… 看圖說故事
12	Tabe, diu maw	對話演練、詞彙：服裝 II、動作 V 句型練習：ata ta…、介紹人與物 文化圖像 V：西拉雅與植物
13	Tabe, diu maw	詞彙：植物 III、動作 VI 對話演練、基本句型：equational sentence、問答練習
14	Tabe, diu maw	歌謠教唱、詞彙：動物 I、動作 VII 文化圖像 VI：西拉雅與動物、句型練習
15	Tabe, diu maw	對話演練、詞彙：身體部位、自然界、動作 VIII 你說我演
16	Tabe, diu maw	你說我演、拼字遊戲
17	Tabe, diu maw	對話演練、詞彙：動物 II、自然界、動作 IX 句型練習：…apa、ata/ana ta …、看圖說話
18	學習評量	角色扮演(語言文化劇)

**Q&A**

**壹、採專案計畫推動**

**貳、計畫編寫參考：**

一、自編課程計畫

二、參考 97 年國民中小學九年一貫課程綱要（原住民族語）（100 學年度實施）：97 年 5 月 23 日台國(二)字第 0970082874B 號令修正(見附件 2)

教材來源				規劃者		
教學節數		每週 ( ) 節 本學期共 ( ) 節				
教學節數						
學期目標/ 學習目標						
能力指標						
融入重大 議題之能 力指標						
週次	日期	能力指標 (代號)	單元名稱	節數	評量方式	備註



(四)分段能力指標與十大基本能力之關係

能力 指標  基本 能力	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
1. 瞭解自我 與發展潛 能	瞭解西拉 雅族語的 特性，建 立民族自 信，做為 自我發展 的基礎。	聆聽 能力	1-1-1 能聽懂簡單的 單詞。	1-2-1 能聽懂簡單 的生活用語。	1-3-1 能聽懂學過 的短句和一 般用語。	1-4-1 能聽懂現場 情境的對話 內容。
		說話 能力	2-1-1 能說出簡單 的單詞。	2-2-1 能在教師的 引導下，進 行簡單的自 我介紹。	2-3-1 能即席進行 自我介紹。	2-4-1 能說出自己 的生活感受。
		音標 系統 應用 能力	3-1-1 能辨認簡單 的書寫符號。	3-2-1 能拼讀簡單 的書寫符號。	3-3-1 能唸出書寫 符號。	3-4-1 能藉由書寫 符號，寫出 簡單的單詞 與句子。
		閱讀 能力			4-3-1 能朗讀簡單 的單詞。	4-4-1 能朗讀課文。
		寫作 能力				5-4-1 能摹寫課文 的單詞與短 句，並嘗試 進行短句與 文章的翻譯。

能力 指標  基本 能力	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
		聆聽 能力	1-1-2 能聽懂教師 的簡易指令。	1-2-2 能聽懂他人 的簡易表達。	1-3-2 能聽懂他人 對於情感的 簡易表達。	1-4-2 能聽懂他人 對於知識的 簡易表達。

活經驗，及適切進行表現各種應對與表達關懷之能力。	說話能力	2-1-2 能以簡單的單詞表達自己的意思。	2-2-2 能以短句表達生活事物的概念。	2-3-2 能以短句表達自己的想法。	2-4-2 能清楚表達自己的感覺。
	音標系統应用能力				
	閱讀能力				4-4-2 能閱讀課文。
	寫作能力				

能力指標	分段能力指標					
	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
3. 生涯規劃與終身學習	具備西拉雅族語的自學能力，養成樂於終身學習的態度，做為傳承民族語言的基礎。	聆聽能力	1-1-3 能培養良好的聆聽習慣及態度。	1-2-3 能聽懂他人的工作內容。	1-3-3 能聽懂他人的生活經驗。	1-4-3 能聽懂他人的生涯規劃。
		說話能力	2-1-3 能簡單說出自己的願望。	2-2-3 能簡單說出自己的時間安排。	2-3-3 能簡單說出日常生活的安排。	2-4-3 能簡單說出個人的生涯規劃。
		音標系統应用能力				
		閱讀能力			4-3-2 能朗讀簡單的句子。	4-4-3 能閱讀與欣賞西拉雅族語作品。
		寫作能力				

能力	分段能力指標
----	--------

指標 基本能力	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2年級)	第二階段 (3-4年級)	第三階段 (5-6年級)	第四階段 (7-9年級)
4. 表達、溝通與分享	善用西拉雅族語的能力，進行適當的溝通，分享民族文化的基本內涵。	聆聽能力	1-1-4 能聽懂關於生活環境的描述。	1-2-4 能聽懂日常生活的溝通用語。	1-3-4 能聽懂他人的興趣和觀點。	1-4-4 能聽懂他人的學習經驗。
		說話能力	2-1-4 能表達周圍事物的位置。	2-2-4 能表達日常生活的溝通用語。	2-3-4 能分享簡單的生活經驗。	2-4-4 能分享學習的樂趣。
		音標系統应用能力				
		閱讀能力				
		寫作能力				

能力指標 基本能力	分段能力指標					
	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2年級)	第二階段 (3-4年級)	第三階段 (5-6年級)	第四階段 (7-9年級)
5. 尊重、關懷與團隊合作	學習尊重不同語言文化的差異，關懷西拉雅族社會，並以團隊合作的精神，展現民族智慧。	聆聽能力	1-1-5 能透過聆聽，培養團隊合作的習慣。	1-2-5 能聽懂簡單的應對與關懷的用語。	1-3-5 能透過聆聽，尊重他人的生活經驗。	1-4-5 能透過聆聽，認識民族的傳統文化。
		說話能力	2-1-5 能簡單表達問候用語。	2-2-5 能進行簡單應對與表達關懷。	2-3-5 能表達適度的關懷。	2-4-5 能簡單表達對於民族文化的認識。
		音標系統应用能力				
		閱讀能力				
		寫作能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
基本 能力	6. 文化學 習與國 際瞭解  認識臺灣 西拉雅族 多語共存 的事實 ，體驗不 同語言及 其相關文 化的內 涵，增進 對於南島 語系社會 與文化的 瞭解。	聆聽 能力	1-1-6 能透過聆聽， 認識家庭生活 環境。	1-2-6 能透過聆聽， 認識社會生活。	1-3-6 能透過聆聽， 認識本族的地 理環境。	1-4-6 能透過聆聽， 認識本族的民 俗習慣。
		說話 能力	2-1-6 能簡單描述家 庭生活。	2-2-6 能簡單描述社 會生活。	2-3-6 能簡單描述本 族的地理環境。	2-4-6 能簡單描述本 族的民俗習慣。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				
		寫作 能力				

能力 指標	分段能力指標					
	課程 目標	能力指 標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
基本 能力	7. 規劃、組 織與實 踐  善用西拉 雅族語知 識，進行 規劃與組 織，提升 日常生活 的實踐能 力。	聆聽 能力	1-1-7 能透過聆聽， 認識教室環境。	1-2-7 能透過聆聽， 瞭解校園生活。	1-3-7 能透過聆聽， 瞭解並尊重他 人的生活作息。	1-4-7 能透過聆聽， 參與校園裡的 各種活動。
		說話 能力	2-1-7 能表達簡單的 教室指令。	2-2-7 能表達校園生 活的內容。	2-3-7 能描述個人的 生活作息。	2-4-7 能表達個人參 與校園生活的 感想。
		音標 系統 應用 能力				
		閱讀 能力				

		寫作能力				
--	--	------	--	--	--	--

能力指標 基本能力	分段能力指標					
	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2年級)	第二階段 (3-4年級)	第三階段 (5-6年級)	第四階段 (7-9年級)
8. 運用科技與資訊	充分運用各種資訊科技媒體，演練西拉雅族語的聽說能力。	聆聽能力	1-1-8 能藉助資訊科技媒體，提升聆聽能力。	1-2-8 能運用資訊科技媒體，進行聆聽學習。	1-3-8 能自行使用資訊科技媒體，增進聆聽學習能力。	1-4-8 能靈活運用各種資訊科技媒體，進行自我學習。
		說話能力	2-1-8 能在教師的引導下，使用資訊科技媒體，練習說出常用的單詞。	2-2-8 能在教師的引導下，使用資訊科技媒體，增進說話能力。	2-3-8 能自行使用資訊科技媒體，增進說話能力。	2-4-8 能靈活運用各種資訊科技媒體，進行溝通與學習。
		音標系統應用能力				
		閱讀能力				
		寫作能力				

能力指標 基本能力	分段能力指標					
	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2年級)	第二階段 (3-4年級)	第三階段 (5-6年級)	第四階段 (7-9年級)
9. 主動探索與研究	主動發掘西拉雅族語的特點，並培	聆聽能力	1-1-9 能透過聆聽，認識周遭事物的特性。	1-2-9 能透過聆聽，探索生活的樂趣。	1-3-9 能透過聆聽，探索個人的興趣。	1-4-9 能透過聆聽，瞭解傳統的生活方式。

養探索族語及其相關文化內涵的興趣。	說話能力	2-1-9 能表達周遭事物的特性。	2-2-9 能表達自己喜愛的學校生活。	2-3-9 能表達自己的興趣，並與他人分享。	2-4-9 能具體描述傳統的生活方式。
	音標系統应用能力				
	閱讀能力				
	寫作能力				

能力指標	分段能力指標					
	課程目標	能力指標項目	第一階段 (1-2 年級)	第二階段 (3-4 年級)	第三階段 (5-6 年級)	第四階段 (7-9 年級)
10. 獨立思考與解決問題	應以西拉雅族文化的獨特視野，建立詮釋與批判的獨立思考能力，並藉此解決所面臨的問題。	聆聽能力	1-1-10 能透過聆聽，辨別簡單的疑問詞。	1-2-10 能透過聆聽，理解常用的疑問句。	1-3-10 能透過聆聽，掌握問題的重點。	1-4-10 能透過聆聽，思考解決問題的方法。
		說話能力	2-1-10 能瞭解並回答教師提出的簡單疑問句。	2-2-10 能回答教師提出的疑問句。	2-3-10 能扼要說出問題的重點。	2-4-10 能表達解決問題的方法。
		音標系統应用能力				
		閱讀能力				
		寫作能力				

## 臺南市研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫

### 壹、依據：

臺南市推動「教育部臺灣閩南語羅馬字拼音方案」深耕計畫

### 貳、目標：

- 一、結合課程教材理論與教學實務，由成功大學臺灣文學所教授指導五校教學團隊，研發臺羅拼音方案市本教材。
- 二、配合臺南市本土語言課程推動工作，透過成功大學教授臺語課程教材編輯專業協助，與國民小學建立專業發展夥伴關係，提升教師專業，展現教育改革之成效。

### 參、辦理單位：

- 一、指導單位：教育部、國立成功大學
- 二、主辦單位：臺南市政府教育局
- 三、協辦單位：臺南市國民教育輔導團本土語言輔導小組
- 四、承辦單位：臺南市○區○○國小
- 五、參與學校：徵選臺南市○所國民小學

### 肆、實施方式：

- 一、各校成立課程研發團隊，共同參與研發市本臺羅拼音方案教材。
- 二、結合成功大學臺文所課程教材理論專業與5所種子學校教師團隊之教學實務經驗，利用觀念溝通、文獻探討、相互觀摩、共同研討及各校實務座談等方式研市本臺羅拼音方案教材。
- 三、以合作學校之教師為種子教師，作為溝通及合作對象，透過教授指導發展適合本市臺羅拼音方案之教學教材。

### 伍、實施期程：自101年9月至102年12月。

### 陸、實施階段：執行進度表。

### 柒、成果彙編：

- 一、5所種子學校必須提交所研發編印之教材教師手冊、學生手冊及光碟。
- 二、承辦學校負責彙編成果，並壓製成光碟提供全市各校作為參考，並將資料上傳至教育處專屬網站，分享教學資源提供給全市各校教學使用，並供全國其他縣市參考。

## 國民教育輔導團工作績效考核項目及指標內容

考核項目	考核內容	佐證事蹟	自我檢核 評分	複評評 分	備註	
一、 團務規劃 (15%)	1. 能調查分析全市領域教師需求(3%)	1. 檢附年度規劃計畫 2. 參見附件一，並敘明執行重點措施及特色作法(1頁即可)。				
	2. 能針對本市領域教師需求提出因應措施(3%)					結合附件二
	3. 能因應上年度團務缺失，檢討改進措施(3%)					結合附件二
	4. 年度領域輔導團執行規劃能創新突破(3%)					
	5. 配合中央及地方教育施政重點規劃團務工作(3%)					
二、 團員增能 (15%)	1. 全領域輔導團參加國家教育研究院籌備處國教輔導團人才培育及認證課程(3%) <b>①</b> 初階輔導員認證 _____人；比率____ <b>②</b> 進階輔導員認證 _____人；比率____ <b>③</b> 輔導團總召集人(國中組、國小組、副召集人)員認證 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	1. 召集人有認證(1%) 2. 輔導員初、進階二者平均比率 <b>①</b> 認證比率達50%至79% (1%) <b>②</b> 認證比率達80%至100% (2%)			此項由輔導團幹事複審	
	2. 當年度依規定派員參加領域相關增能研習(含國家教育研究院籌備處國教輔導團人才培育及證證課程)(3%)	<b>①</b> 派員參加研習率達100%(3%) <b>②</b> 派員參加研習率未達100%(0%)			此項由輔導團幹事複審	
	3. 參加本市輔導團會議及專業成長研習(7%)	<b>①</b> 達應出席次數之60%至79% (2%) <b>②</b> 達應出席次數之80%至99% (5%) <b>③</b> 達應出席次數之100% (7%)			此項由輔導團幹事複審	
	4. 團員獲聘為中央輔導團成員，計( )人(2%)	<b>①</b> 1人(含)以上(2%) <b>②</b> 未達1人(0%)				
三、 研發教材 教法及評 量方式 (20%)	1. 自編製領域教材及教學媒體(10%) <b>①</b> 自編領域教材 <b>②</b> 自製領域教學媒體	敘明執行重點措施及特色作法			檢附相關教材或教學媒體	
	2. 推動領域教學實驗方案及專題研究(7%) <b>①</b> 推動領域教學實驗方案____案 <b>②</b> 進行領域教材教法分析研究____案	總計達 <b>①</b> 1件 (5%) <b>②</b> 2件以上 (7%)			檢附相關實驗方案、教材教法等資料	



	3. 參加領域教學各項競賽及作品徵集活動 (3%) <b>①</b> 參加教學卓越作品 _____ 件 <b>②</b> 參加優良教案徵選作品 _____ 件	總計達 <b>①</b> 1 件 (1%) <b>②</b> 2 件 (2%) <b>③</b> 3 件(含)以上 (3%)			檢附相關作品
四、 辦理研習 輔導教師 進修 (20%)	1. 辦理教學演示觀摩(5%) ( ) 場次 平均滿意度__% 2. 辦理教師研習(5%) ( ) 場次 平均滿意度__% 3. 辦理交流座談 (5%) ( ) 場次 平均滿意度__% 4. 辦理到校服務 (5%) ( ) 場次 平均滿意度__%	<b>①</b> 滿意度達 60%至 79% (1%) <b>②</b> 滿意度達 80%至 89% (3%) <b>③</b> 滿意度達 90%至 100% (5%)			填妥附件二即可， <u>不另檢附各場次研習成果</u>
		參見附件二，已規劃但尚未辦理場次，請於表格中備註說明即可。			
五、 資源整合 及建立 (10%)	1. 建置充實領域網頁，並發揮交流互動與諮詢輔導功能(5%) 2. 蒐集建置領域教學設計、優良試題(3%) 3. 蒐集建置領域專業教學人才庫(2%)	此項以輔導團網頁內容為主			
六、 協助國教 輔導團行政 事務推動 (10%)	1. 撰寫發布新聞稿( )篇(3%) 2. 依行政需求按時繳交所需資料 ( )次 (7%)	<b>①</b> 1 篇 (1%) <b>②</b> 2 篇 (2%) <b>③</b> 3 篇(含)以上 (3%)	按時繳交達 <b>①</b> 69%以下 (1%) <b>②</b> 70%至 79% (3%) <b>③</b> 80%至 89% (5%) <b>④</b> 90%至以上 (7%)		檢附新聞稿，此項由輔導團幹事複審
七、 其他(10%)	1. 協助教育局行政業務 (如：閱讀計畫、環境教育… 等)(5%) 2. 建立及發展輔導團特色(5%)				檢附相關資料

## 臺南市國教輔導團分區到校服務課程與教學現況與需求問卷

分區別		學校名稱	
議題	本土語言學習領域	填表人	
任教科別	<input type="checkbox"/> 台語 <input type="checkbox"/> 客家語 <input type="checkbox"/> 原住民語 <input type="checkbox"/> 其他	聯絡人電話	
到校服務日期		電子信箱	

### 一、課程與教學現況

● 師資結構

班級數: 七年級_____班、八年級_____班、九年級_____班	人數	授課節數	備註
編制內			
通過閩、客語教學進階研習			
通過閩、客語教學初階研習			
取得本土語言 B2 級(中高級)以上認證			
外聘			
取得本土語言教學支援人員證書			

- 每週開課本土語言彈性學習節數\_\_\_\_\_節
- 每週開課本土語言社團共\_\_\_\_\_節。(閩南語\_\_\_\_\_班、客家語\_\_\_\_\_班、原住民語\_\_\_\_\_班)
- 是否建置相關台灣母語日或教學網站 是 否  
 網址為: \_\_\_\_\_
- 融入學校活動或課程(請舉例說明\_\_\_\_\_)
  - 語文(國文)領域\_\_\_\_\_
  - 語文(英文)領域\_\_\_\_\_
  - 數學領域\_\_\_\_\_
  - 自然與生活科技領域\_\_\_\_\_
  - 社會領域\_\_\_\_\_
  - 綜合領域\_\_\_\_\_
  - 健康與體育領域(\_\_\_\_\_)
  - 藝術領域\_\_\_\_\_
  - 其他\_\_\_\_\_

### 二、課程與教學上需求

(一)教學方法介紹	
(二)教學資源提供	

(三)教學策略分享	
(四)多元評量介紹	
(五)新知提供	
(六)其他	
<b>三、疑難問題與建議</b>	
(一)研習規劃建議	<input type="checkbox"/> 主題：_____ <input type="checkbox"/> 講師：_____ <input type="checkbox"/> 方式：_____
(二)教學疑難雜症	
(三)其他分享與建議：	

臺南市國教輔導團分區到校服務課程與教學現況與需求問卷			
分區別		學校名稱	
領域/議題	本土語言學習領域	填表人	
任教科別	<input type="checkbox"/> 台語； <input type="checkbox"/> 客家語； <input type="checkbox"/> 原住民族語	聯絡人電話	
到校服務日期		電子信箱	
<b>一、課程與教學現況</b>			
(一)選修現況	每週開課，閩南語_____班、客家語_____班 原住民族語_____班，方言別為_____		
(二)教學方法	<input type="checkbox"/> 講述 <input type="checkbox"/> 合作學習 <input type="checkbox"/> 主題研究 <input type="checkbox"/> 其他_____		
(三)常用教學資源	<input type="checkbox"/> 教科書 <input type="checkbox"/> 補充教材 <input type="checkbox"/> 網路 <input type="checkbox"/> 其他_____		
(三)補救教學方式			
(四)多元評量方式 (可複選)	<input type="checkbox"/> 紙筆測驗 <input type="checkbox"/> 實作評量 <input type="checkbox"/> 檔案評量 <input type="checkbox"/> 口語評量 <input type="checkbox"/> 其他_____		
(五)教師專業成長 (可複選)	<input type="checkbox"/> 研習 <input type="checkbox"/> 專題演講 <input type="checkbox"/> 實作 <input type="checkbox"/> 教學觀摩 <input type="checkbox"/> 工作坊 <input type="checkbox"/> 讀書會 <input type="checkbox"/> 其他_____		
(六)教學網站	是否建置相關教學網站 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 網址為：_____		
<b>二、課程與教學上需求</b>			
(一)教學方法介紹			
(二)教學資源提供			
(三)教學策略分享			
(四)多元評量介紹			
(五)新知提供			
<b>三、疑難問題與建議</b>			
(一) 研習規劃建議	<input type="checkbox"/> 主題：_____		

講師：\_\_\_\_\_

方式：\_\_\_\_\_

(二) 教學疑難問題

※其他分享或建議：

◎選項內容由各團自訂。

其他：

- 1.辦理「補救教學」研習或於研習中安排相關議題。
- 2.辦理領域命題及評量研習。
- 3.辦理「多元評量」研習或於研習中安排相關議題。
- 4.辦理領域內教師教學增能研習。
- 5.辦理「課程轉化」研習或於研習中安排相關議題。
- 6.研習中提供教師有效教學模組。

## 臺南市國教輔導團

### 語文領域本土語言輔導小組 101 學年度第 1 學期行事曆

序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
1	8/20-24	教育部	國教輔導團輔導員初階培育班－本土語	豐原院區	佩妤
2	8/22	教育部	教育部補助辦理 12 年國民基本教育精進國中小教學品質要點說明會暨工作坊課程表	臺南大學	彥貝
3	8/22 (四)	輔導團	團務會議(8 月)	奇美成大	全體小組成員
4	9/6 (四)	輔導團	團務會議(9 月) <a href="#">1010830 南市教督字第 1010705638 號：輔導團共同不排課時間為每週四下午，惠請 予公假登記，俾利參與輔導團相關會議。</a> 開學習護照研習課程 輔導團年度計畫討論	仁德國小	全體小組成員
5	9/7-8	教育部	多元評量地方種子教師培訓工作坊計畫	三峽院區	千珊
6	9/14 (五)	總團	國教輔導團專業成長－有效教學、多元評量、補救教學實施策略(1320-1630)	安定國小	全體小組成員
7	9/19 (三)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國小組)21 ◎各領域輔導團注意事項： 1.流程及時間可視情況調整。(3hr) 2.若要承辦學校提供協助，事先聯絡。 3.學校教學特色分享，擇 1~3 報告。 4.錄影節錄 15m 片段上傳輔導團網站。 5.一週內將會議紀錄上傳輔導團網站。 6.研習紀錄及簽到單 7.提問單 8.課程與教學現況與需求問卷(回收、分析) 9.照相  ◎輔導團報告注意事項：  ◎各校應注意事項： 1.擔任報告之學校，報告成員以領域教學教師為主。簡報前三天交承辦學校。	麻豆國小	

序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
			2.提問單填寫方式於開學前另案公告。  ◎研習承辦學校協助事項: 1.開設學習護照，每場次名額 100 人。 (早上場 08:30~11:30，下午場 13:30~16:30) 2.協助佈置支援單槍投影機等設備。 3.安排現場記錄，並於一週內將紀錄彙整後交給該領域之主任輔導員。		
8	9/20 (四)	總團	總團會議： 期初團務會議	公誠 國小	
9	9/24-28	教育部	國教輔導團輔導員進階培育班－本土語	豐原 院區	威介
10	9/27 (四)	輔導團	專業成長工作坊(9月) 開學習護照研習課程 國家教育研究院辦理「多元評量地方種子教師培訓工作坊」研習分享報告(千珊) 臺南市 102 年推動市立高級中學以下學校本土教育實施計畫討論 台南市原住民族教育資源中心參訪	德高 國小	全體小組成員
11	9/28 (五)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國中組)9	楠西 國中	
12	10/11 (四)	輔導團	團務會議(10月) 開學習護照研習課程 國教輔導團輔導員進階培育班研習分享報告(威介) 印象西拉雅：西拉雅祭司與祭典 北頭洋阿立祖夜祭(農曆 3/28-29) 吉貝要阿立母夜祭與孝海祭(農曆 9/4-5) 六重溪太祖五姐妹夜祭(農曆 9/14-15) 頭社太祖夜祭(農曆 10/14-15) 番仔田阿立祖夜祭(農曆 10/14-15)	石門 國小	全體小組成員
13	10/15	◎	國中小定期評量週		
14	10/17 (三)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國小組)16	南區 新興 國小	
15	10/25 (四)	總團	總團會議： 輔導團專業成長暨聯席會議(10月)	新南 國小	
16	10/26	精進教	分區到校諮詢服務(國中組)7	建興	

序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
	(五)	學一		國中	
17	10/29	◎	國中小定期評量週		
18	10/31-11/2	教育部	國教輔導團輔導員召集人培育班—本土語	三峽院區	念湘
19	11/8 (四)	輔導團	團務會議(11月) 開學習護照研習課程 國教輔導團輔導員召集人培育班分享報告(念湘) 參加領域教學各項競賽及作品徵集活動 辦理教學演示觀摩、教師研習、交流座談 教材教法研習、紙筆測驗評量、補救教學設計 自編製領域教材及教學媒體	大內國小	全體小組成員
20	11/14 (三)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國小組)42	聖賢國小	
21	11/22 (四)	輔導團	專業成長工作坊(11月) 開學習護照研習課程 客家語教學與人文藝術創意教學研習(周六)	仁德國小	全體小組成員
22	11/23 (五)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國中組)8	將軍國中	
23	11/26	◎	國中小定期評量週		
24	12/6 (四)	輔導團	團務會議(12月) 開學習護照研習課程 府城日治時期懷舊之旅、荷鄭時期景點路線景點路線 乘著文學的翅膀—旅行台灣文學特展:以台灣歷史為時間軸線,展場分成「清朝時代」、「日本時代」、「民國時代」三大區塊,展示各時期旅者的台灣書寫,呈現台灣不同時期的土地樣貌、風俗民情,以及旅者與台灣土地的情感。	台灣文學館	全體小組成員
25	12/12 (三)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國小組)28	善糖國小	
26	12/20 (四)	輔導團	專業成長工作坊(12月) 開學習護照研習課程	大內國小	全體小組成員
27	12/21 (五)	精進教學一	分區到校諮詢服務(國中組)10	仁德文賢國中	
28	102/1/3	輔導團	團務會議(1月)		全體小



序	日期	計畫別	預定行事	地點	人員
	(四)		開學習護照研習課程		組成員
29	1/14	◎	國中小定期評量週		
30	1/17 (四)	總團	總團會議：期末團務會議	新南 國小	